

raum umwelt + verkehr
044 835 82 30
ruv@dietlikon.org

Protokollauszug vom 11.07.2023

2023-116 36.03.1 Stationen, Bahnanlagen
Mehrspur Zürich-Winterthur; Projekte Gemeinde; Trafostation beim Bahntechnikgebäude;
Kreditgenehmigung (Zusatzkredit)

a) Sachverhalt

Am 28. Juni 2022 (GRB 126) stimmte der Gemeinderat einer Verlegung der Trafostation beim Bahntechnikgebäude (BTG) in den Bahndamm zu. Gestützt auf diesen Beschluss wurden die mutmasslichen Mehrkosten von Fr. 275'000.- (inkl. MwSt. und Reserve) als Zusatzkredit in das Budget 2023 aufgenommen.

b) Erwägungen

Inzwischen liegt das Objektblatt «Trafostation Faisswiesen» vom 13.04.2023 vor. Gemäss Kostenteiler muss mit folgenden Kosten gerechnet werden:

- Baukosten oberirdische Trafostation (Rohbau)	Fr. 300'000.-
- Zusätzliche Rohbaukosten für Einbau in Stützmauer	Fr. 60'000.-
- Honorare und Zuschläge (ohne VGK und VSK)	<u>Fr. 134'000.-</u>
Total (exkl. VGK und VSK)	Fr. 494'000.-
- 2 % VGK	<u>Fr. 9'880.-</u>
Zwischentotal	Fr. 503'880.-
- 5.9 % MwSt. / VSK	<u>Fr. 29'729.-</u>
Total inkl. VGK und MwSt./VSK	<u>Fr. 533'609.-</u>

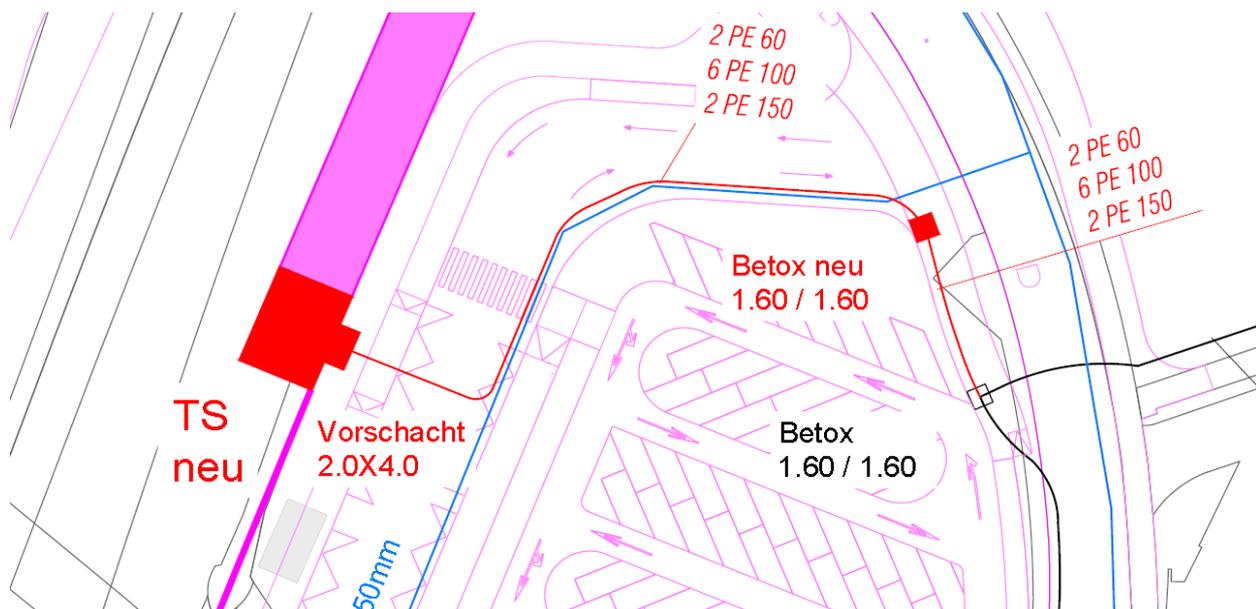
Im an der Urne bewilligten Objektkredit von 5,389 Mio. Franken sind für den Ersatz der Trafo-Station ca. Fr. 857'000.- und für das Verlegen von Werkleitungen ca. Fr. 100'000.- enthalten. Gemäss Auskunft der SBB sind in der Kostenschätzung für das Vorprojekt für den Ersatz der Trafostation Baukosten von ca. Fr. 500'000.- enthalten. Der Rest ist für Innenausbauten, Haustechnikinstallationen und den eigentlichen Trafo vorgesehen.

Gegenüber dem bewilligten Verpflichtungskredit ist für den Bau der Trafostation somit ein Zusatzkredit von Fr. 35'000.- (inkl. Rundung) erforderlich. Gestützt auf Art. 30 Abs. 1 Ziff. 2 der Gemeindeordnung ist der Gemeinderat für die Bewilligung von im Budget enthaltenen Zusatzkrediten für die Erhöhung von neuen einmaligen Ausgaben bis 1 Mio. Franken für einen bestimmten Zweck zuständig.

Mehrspur Zürich-Winterthur; Projekte Gemeinde; Trafostation beim Bahntechnikgebäude; Kreditgenehmigung (Zusatzkredit)

Gemäss Berechnungen der Gemeindewerke (Stand: 20.04.2023) belaufen sich die Gesamtkosten für den Ersatz der Trafo-Station (inkl. Zuleitungen und FTTH) auf 2,1 Mio. Franken. Diese Kosten teilen sich wie folgt auf:

Inhalt	Vorprojekt TS 42 Faisswiesen	Neubau TS 42 Faisswiesen Bahndamm		
Ausgangslage	Vergrösserung	Erweiterung	Differenz	
Basis	Urne 27.09.20 Zusatz 11.07.23	Kalkulation ±25%		Bemerkungen
Trafostation (2026) - Integration Bahndamm	857'000 33'000	1'425'000	435'000	
Rohranlage (2025)	100'000	170'000	70'000	Nur Rohrblock
MS-Kabel (2026)	0	380'000	380'000	Im Kredit nicht enthalten
LWL (2026)	0	125'000	125'000	Im Kredit nicht enthalten
Total exkl. MwSt.	990'000	2'100'000	1'010'000	Budget 2025/26



Die durch die bestehenden Kredite nicht gedeckten Kosten von rund 1 Mio. Franken sind in das Budget 2025/26 (Investitionsrechnung) aufzunehmen.

MehrSpur Zürich-Winterthur; Projekte Gemeinde; Trafostation beim Bahntechnikgebäude; Kreditgenehmigung (Zusatzkredit)

Beschluss

1. Für die Integration der Trafostation Faisswiesen in das Bahntechnikgebäude wird ein Zusatzkredit von Fr. 35'000.- (inkl. MwSt.) bzw. Fr. 33'000.- (exkl. MwSt.) bewilligt.
2. Dem vorliegenden Objektblatt «Trafostation Faisswiesen» vom 13.04.2023 wird zugestimmt.
3. Mitteilung an:
 - SBB AG, Frau Katja Nahler (per Mail: katja.nahler@sbb.ch)
 - SBB AG, Herr Michael Juon (per Mail: michael.juon@sbb.ch)
 - Gemeindewerke (zum Vollzug)
 - Finanzen
 - Raum, Umwelt + Verkehr (zur Information)
 - RGPK (zur Information)
 - Akten

Gemeinderat

Philipp Flach
1. Vizepräsident

Martin Keller
Gemeindeschreiber

Versand: